一年

又是一年了。

歲尾年初，人們總要瞻前顧後，有感於中。或者避免不了要爲時光之流逝而感歎一番。有時候，回顧自己個人在過去的一年中，似乎毫無建樹，讓可貴的時間白白的流走了，因而更免不了有惋惜之感。

但是這幾年裏，自己常常產生另一種想法。

有時候，我假設自己是三四年前的人。那時候，既沒有今天這樣的物質文明，科學成就，也沒有今天這樣豐富多采的文化生活，精神寶庫。如果那時候，有人居然說，在今後的三四千年中間，人類從那空拳赤手的狀況中，要創造出種種神奇的工具——如今已有了的巨大機床，精密的儀器，天上的飛機，水裏的潛艇；要建造起了一座座繁華的城市；要建造無數巧奪天工的建築；要寫出無數動人心弦的文藝作品，繪圖，音樂；甚至要飛出遙遠的蒼穹，去摩星摘月。……如果有人那樣提出來，要把這樣艱巨的任務交給人類，交給子孫，那麼，人們會有勇氣承担起這樣的任務來嗎？

那時候的人們一定要覺得這樣的任務不可想像。即使可以辦得到，用三四千年時間來辦，恐怕也是遠遠不够用的罷！

然而，瞧，人類到底是在三四千年的時間中，就從剛剛萌芽的文明，而發展到今天這樣的世界了！

不要設想太遙遠的百千年前，設想得近一些吧。

國泰民康，人人安居樂業，相親相助。——這樣的理想，早就有了的，可是，要建造這樣的一個社會，又是何等艱巨的事業。如果說，要在短短的幾十年中，在一個大國中建立起這樣的社會，那又是多麼不可想像的任務。要何等的英雄氣概，才能够担負得起！

然而，我們的家鄉，現在到底是屬於這樣的一個世界之中了。

回想過去的幾十年，變化又是何等的巨大。移山倒海，補天射日，一切神話中氣魄浩大的想像，比擬起來，也不過如此而已。把這樣巨大的事業，分担在數十年中間來完成，每一年要完成多少事業呵！

從這樣的角度來想，我們就會覺得，每一年，人類其實都在邁步前途，每一年，都是覺得十分充實的。那些蒼白的嘆息，都可以一掃而空了。

自然，這一切的事業，決不是一二個人所能完成的。它是人類中一切優秀正直的人的努力的總匯。因此，也只有從這個角度去看，才能够產生樂觀而豪邁的感情。如果有人問：在未來的幾十年，幾百年，幾千年，人類將會做出比過去更巨大的事業來嗎？你也就一定會肯定的回答說：「能！」

△化學起子▽

凡是牛銹的螺旋釘，往往是不易起開的，例如主婦們的縫紉機旋螺釘，一旦牛銹而欲起開時，使她們無能爲力。現在西德發明了一種「化學起子」。所謂「化學起子」，並不是一項工具而是一種油。凡是牛銹的螺旋釘，一經滴上「化學起子」後，幾分鐘後即可輕易起動。同樣的，它可用於機器的活瓣。又牛銹的汽車鋼板加上「化學起子」後，亦可恢復彈性。

△訪滑地板蠟▽

上了地板蠟的光滑地板，往往會使人滑倒。現在有一家英國工廠已經發明了防滑的地板蠟，從此住女們不必担心在大庭廣中之間，摔斗丟醜了。

北平新春風物

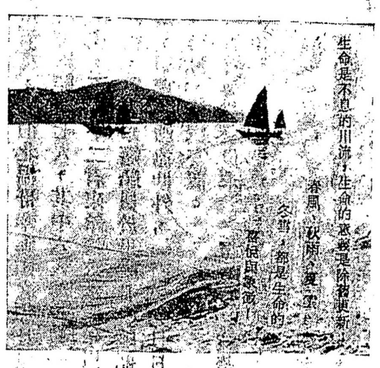
▲逛琉璃廠

北平琉璃廠的廠甸，是每新春從正月初一到十五，這半月中遊人最多的去處。廠甸位於琉璃廠的中段，四面是商店，中間空地上只有一處樓房，稱爲「海王村公園」。其實除了一點假山之外，毫無公園的設備，平日並無足以令人流連的地方。

▲關廟求籤

北平前門關帝廟，這也是北平人新春必到的地方，一般人都深信前門關帝廟的神籤靈驗。從正月初一起，朝廟求籤的絡繹於途，以去求一枝問流年的氣運的靈籤爲第一件大事，所以香火之盛，爲各廟之冠。

北平前門關帝的香火所以如此之盛，是有一段傳說的。據說：塑造關帝像的是明朝的崇禎皇帝，當時一齊塑了兩個關帝，一大一小，塑成以後，崇禎皇帝便命欽天監推算，將來那一位關帝的香火長遠，據欽天監的推算大關帝可以長享香火，小關帝的命運甚暫。崇禎心裏想打破那種宿命，便把小關帝留在宮裏，永遠供奉祀而把大關帝在前門造一所廟，聽其自然，誰知欽天監的話，不幸而言中，不久有李自成之亂，小關帝在宮裏被火焚了，大關帝在前門安然無恙，於是香火更興旺，直到現在。



新年特輯

△代柬

本支部謹訂於中華民國五十三年元月八號午后壹時舉行成立第四十四週年喬遷第十週年紀念典禮敬治潔茗候光

同日午后五時在本黨部寅具薄酌恭請

中國洪門民治黨駐美洲總部

民治黨駐加總支部暨各支分部

達權總社支社暨洪門各級團體叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

穩寧民治黨支部仝人敬約

CHINESE FREEMASONS, 2800-33rd ST., VERNON, B.C.

新華銀行——一九一四年創立

在香港、九龍、新界遍設分支行處經營各種存款及全國各地匯款業務並特設華僑服務部專爲僑胞服務非常便利

歡迎函洽 有問必答

SIN HUA TRUST, SAVINGS & COMMERCIAL BANK, LTD.
(INCORPORATED IN CHINA)
17 Queen's Road, C., Hong Kong.
Cable Address: "SINHUABANK" Hong Kong

全國各地城鎮鄉村均可直接通匯

略舉通匯地點如下：—

廣東省：廣州 南海 佛山 九江 順德 中山 珠海 東莞 石龍 花縣 深圳 番禺 三水 增城 新塘 台山 開平 赤坎 恩平 江門 鶴山 惠陽 陝水 龍川 河源 高要 德慶 四會 羅定 鄭南 新興 廣寧 雲浮 南雄 韶關 樂昌 連縣 英德 清遠 始興 連江 電白 高州 茂名 化州 北海 合浦 防城 欽縣 陽江 陽春 海口 瓊海 汕頭 潮安 親平 興寧 豐順 揭陽 五華 揭陽 梅縣 松口 大埔 高陂 海豐 汕尾 澳門

福建省：厦門 漳州 龍岩 東山 石碼 泉安 永定 下洋 上杭 海澄 同安 泉州 石獅 永春 惠安 安溪 涵江 仙道 安溪 晉江 福州 福清 連江 古田 閩清

江蘇省：上海 南京 蘇州 無錫 鎮江 常州 蘇江 常熟

湖北省：漢口

湖南省：長沙

浙江省：杭州 寧波 溫州 紹興 定海 普陀 上虞 錫海

廣西省：南寧 柳州 桂林 北流 容縣 梧州

雲南省：昆明

山東省：青島 牟平 蓬萊 煙台 招遠 昌邑 莒縣 濟南 威海衛 煙台

河北省：北京 哈爾濱 天津 承豐

四川省：重慶

遼寧省：大連 瀋陽

現在是爲前途
而開始儲蓄的時候

銀行中有款項，使你感覺到心安，將來不論你有任何大事，例如自己置屋，或做生意，結婚，升學，這筆款項，隨時可供你應用。

加拿大帝國商業銀行，較其他銀行，設有更多的分行爲你服務。

請到離你處最近的分行訪問。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
THE BANK THAT BUILDS

◎哀謝

先祖考諱勝字時就林公府君痛于民國五十二年十二月廿四日下午五時病終于聖約瑟醫院積閏享壽八十歲不孝超文等遠居祖國弗克匍匐奔喪謹遵禮成服蒙沙堆僑安總會與林英勵伯等助理喪事經於同月卅日下午叁時假座晴市黨殯儀館出殯歸土安葬山景墓園荷蒙僑安會各會員及各兄弟等慈賜輓儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人 蔣氏泣沂殮社
承重孫 超文泣淚稽顙
惠賜芳名 恕不稱呼

沙堆僑安總會車一 僑安會會員輓儀五十四元九毛二仙 花圈一 車二

林榮賞合家花圈一

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
電話: 253 2511 ; 683-1724

本殯儀館專辦喪事 經驗豐富 招待週到 全部喪儀 棺木地段 及車輛等 祇收廉價 三百三十五元。歡迎賜顧 隨時應命 本館主人 和打氏 華人代理 簡建平

Funeral Director: Mr. R. D. Walter
Chinese Consultant Mr. H. Con

代理人壽燕梳
各種燕梳實業買賣
產業按揭代收租項
公證人建造工程

V. R. E. B. and R. E. I. B. C. MEMBER

周永職
實業燕梳有限公司
JACK W. CHOW REALTY LTD.
辦事處電話 MU 3-7601
Vancouver 4, B. C.
192 E. Pender St.,
Commerce Bank Bldg.

Andrew (Nick) Yip 葉榮俊 FA 5-1301
Yew D. Lee 李達堯 FA 1-1443
Jack W. Chow 周永職 MU 3-7601
夜間電話

近代化孖屋，雅潔而華麗，在街角優良地位，密近華埠每屋有兩睡室，堅木地板，共有兩高爽士敏土坭土庫，兩大新式廚房，兩美浴室，兩自動熱水甑，兩新自動煤氣煖爐，電與煤氣錶分開，入口路亦分開，特別廉價出售，只取現欵一萬七千三百元。

諮問葉榮俊，李達堯，或周永職。

本經理部與全体職工。對各友好與顧客。歷年惠顧盛情。殊爲感謝。順此恭祝新春宏猷康樂。於一九六四年。我們願望繼續爲各位。更爲誠懇服務。

我們邀請各位。認識我們乃是有服務精神兼有才幹的。對於實業與牛意買賣，及火燭，人壽，汽車的保險。我們均能予以最完善的保障兼且廉費。所有諮詢均樂意答覆。

請來領取一九六四年新日曆

有關各項實業買賣。請與葉榮俊，李達堯，周永職洽商。有關各項燕梳。火燭。盜劫。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

本號係雲埠實業工會會員

經常有本市內外各區房屋實業，牛意和盤出售，價錢有平有貴，特点各有不同，僑胞有任何需要，請駕臨本號接洽。

mortgages real estate
auto-home-fire-life insurance.
"Service with Ability

自由租國 神州太乙堂 精製 官方

風濕麻痺丸：主治 風濕骨痛 麻痺酸軟
定喘化痰丸：主治 咳嗽哮喘 痰涎稀痰
萬應固精丸：主治 精關不固 排勞過度
大雄丸：主治 使壯元陽 補腎強身

代銷處
總代理：雲高華18街西196號林樹榮
雲高華：金利源 廣濟堂
域多利：萬育堂公司 元豐公司 福星藥房
卡技利：華興公司
點問頓：廣興公司
滿地可：新共和公司
多朗度：治安瑯琊公司

新年伊始
恭祝各位，新年發達萬事如意。
本公司同時
特將貨物降價，由元月六日起平沽十五天——
壹百五十件上等西裝衣料，每套特價
六十九元五毛
另有最上等西裝衣料，一律八五折。
散料絨褲，每條特價十六元五毛。
喜士定街西 三十三號 陳乾公司啓

大吹特擂 則吾豈敢
精製飽餅 捨我其誰
朝晚市 適君意
粥粉麵 鑊氣勝
雲埠 秘書賚路同人 立正
B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST., E
VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3953